

2004 年 2 月



植物检疫措施临时委员会

第六届会议

2004 年 4 月 29 日—4 月 2 日，罗马

在特殊情况下紧急修改或暂停已通过的 国际植物检疫措施标准的程序

暂定议程议题 8.12

1. 本文件是粮农组织秘书处应《国际植物保护公约》战略规划和技术援助机构的请求而提交的。本文件审议了是否以及在何种情况下可以超越国际植物检疫措施标准的正常修订程序，提出暂停实施一项国际植物检疫措施标准的建议的相关问题。这些问题是在实施有关木质包装材料的国际植物检疫措施标准第 15 号的行动过程中出现的，具体情况如随后所述。
2. 根据《国际植物保护公约》第XI条的规定，植物检疫措施临时委员会在2002年第四届会议上通过了《国际贸易中木质包装材料管理准则》（国际植物检疫措施标准第15号）。在第四届会议通过的国际植物检疫措施标准第15号，包括了一个适用于木质包装材料的标记（“无虫”徽标），其证明该木料是经过已认可的灭虫措施处理，木质包装材料中的害虫已经灭除并可用于国际贸易。
3. 然而，在植物检疫措施临时委员会批准了这一独特的徽标之后，一个私营公

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从
因特网网站 www.fao.org 获取。

司提出了一个类似的有害生物控制服务标记的注册申请，并声称由于其在商业上注册和使用在先，故植物检疫措施临时委员会批准的徽标侵犯了该公司的权利。该公司要求粮农组织要为使用该徽标而支付费用和赔偿费，这些费用将高达数百万美元。例如，除了整笔款项外，该公司还要每个最终用户每年支付 2.4 万美元的徽标使用费。他们还要求在使用徽标时必须将其公司的名称以特定的标记置于徽标中。万一卷入与此索赔有关的法律诉讼，将要付出一大笔费用，而且诉讼结果也难以而知。

4. 由于这一无法预料的情况，继续使用并实施具有原有标志的国际植物检疫标准 15 号，将给粮农组织和所有的有关缔约方带来具有潜在责任和损害的严重问题。对于粮农组织实现其宗旨和职责，这可能会在财政和操作上产生无法预料的严重影响，而这些宗旨和职责是粮农组织成员一致通过的管理条例中明确规定的。

5. 在这一情况下，粮农组织在 2002 年建议国际植物检疫措施临时委员会成员暂停使用国际植物检疫标准 15 号，包括暂停使用原有的标志。暂停实施国际植物检疫标准 15 号（包括该标志）的建议，随后改变为建议仅暂停使用原有标志。因此，在标准框架内将行动重点置于标志的使用，而不是置于标准的实质内容，这样就使得粮农组织和国际植物检疫措施临时委员会的成员在经济和法律责任上避免了无法预料的巨大风险。秘书处还制作了新的标志以取代“无虫”的徽标，并且通过国际注册程序以标牌的形式对该标志进行了保护。

6. 上述经历给我们提出了以下的问题，即在何种情况下，必须或者可适当地超越国际植物检疫措施标准的正常修订程序，暂停或建议暂停国际植物检疫措施的实施。首先，应当指出的是有关国际植物检疫标准 15 号原有标志的情况是极为异常的，也无法预料的。希望将来不要再出现这种情况。

7. 还必须引起重视的是粮农组织是一个应对其成员负责的组织，如果出现这种情况时，其必须负责应对任一这种状况，这是粮农组织的特定职责。尤其是在粮农组织必须遵守的基本文件中，粮农组织负有特殊的职责。这些文件包括粮农组织章程、粮农组织总规则和财务条例，其中专门阐述了粮农组织在运行和财务事宜上的职权范围¹。

8. 这些管理文件和《国际植物保护公约》与植物检疫措施临时委员会之间还建立了直接的联系。粮农组织大会第 12/97 号决议是根据粮农组织章程第 VI 条第 1 款的规定（该条款阐述了建立委员会和其他机构的权力），确立了植物检疫措施临

¹ 这些文件和其他的管理文书均可在粮农组织的网站（www.fao.org）上查阅。

时委员会及其特定的职责范围。这些职责范围规定，植物检疫措施临时委员会可以通过自己的议事规则，这些规则不得违背粮农组织的章程和总规则。植物检疫措施临时委员会于 2001 年 4 月通过了其议事规则，其中第 VIII 条第 3 款规定，植检临委对粮农组织的政策、计划或财务提出的重要建议，应由粮农组织总干事提交给粮农组织大会或理事会以引起他们的重视并采取适当的行动。第 XI 条第 2 款还进一步规定，“植检临委及其附属机构的任一财务活动应符合粮农组织财务条例的相应规定”。

9. 此外，《国际植物保护公约》新修订文本的第 XI 条第 1 款指出，缔约方一致同意“……在联合国粮食及农业组织的框架内”，建立植物检疫措施委员会（特别强调）。更为普遍的是，粮农组织的预算方法为植检临委和《国际植物保护公约》的工作提供了重要的资助机制。

10. 如上所述，粮农组织作为一个组织拥有许多的责任，这些责任必须按照其管理文件予以履行，并在授权范围内采取必要和适宜的行动，以执行该组织的宗旨和财务条例。《国际植物保护公约》和植检临委是和这些基本职权范围直接相关。

11. 当涉及国际植物检疫标准 15 号原有标志的事件对粮农组织在运行和财务上的职责可能产生无法预料的重要影响时，粮农组织有责任去解决这些问题。在这种情况下，粮农组织所采取的行动是，建议暂停然后停止实施带有原有徽标的国际植物检疫标准 15 号。如果《国际植物保护公约》未来的活动对粮农组织履行其职权的责任能力构成了类似的风险，可能还需要采取适当的应对行动。

12. 拟请植检临委：

1. 意识到，紧急暂停或取消一项已通过的国际植物检疫标准或国际植物检疫标准的某些内容，犹如出现国际植物检疫标准 15 号原有标志的情况，是一种极为异常的事件。
2. 意识到，必须在个案处理的基础上对每一种情况进行评价，而且当必须采取紧急暂停和（或）取消一项国际植物检疫标准时，有些情况是不可能预计到的。
3. 意识到，植检临委是在粮农组织框架内行使职责的，因此粮农组织对植检临委的管理（决策和财务）具有责任也有权力，以便在异常和紧急情况下保护缔约方的利益。

4. *意识到*，在这一职权范围内，万一粮农组织履行其核心职责的能力面临着风险，按照粮农组织的章程和基本文件对其行动的管理要求，粮农组织有责任采取迅速的行动。
5. *意识到*，对于拟采取的任一行动，必须加大粮农组织和《国际植物保护公约》建立的相应机构之间的透明度和磋商，而且也有可能出现以下的情况（例如某些类型的法律行动），即当需要保密时，以及在特定的时期不可能向植检临委提供详细的情况。
6. *同意*，当粮农组织打算提出紧急暂停或撤销一项已经通过的国际植物检疫标准的建议时，
 - a) 尽可能由主席团召开紧急会议来讨论和通过这些建议。
 - b) 将这些建议和理由尽快地通知植检临委。